



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Communication Procurement Directorate/Direction de
l'approvisionnement en communication
360 Albert St./ 360, rue Albert
12th Floor / 12ième étage
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Materials de cours - EFPC	
Solicitation No. - N° de l'invitation 0X001-170683/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client 0X001-17-0683	Date 2017-10-16
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$CW-035-73443	
File No. - N° de dossier cw035.0X001-170683	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-10-20	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Buck(CW Div.), Daniel	Buyer Id - Id de l'acheteur cw035
Telephone No. - N° de téléphone (613) 998-8582 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 991-5870
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See herein	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Le but de cette modification est d'apporter les révisions suivantes :

A) Répondre aux questions des soumissionnaires :

Question 2 :

À la Partie 4 et à l'annexe « D »

Critère obligatoire O.1.1

Le terme « lié par contrat » inclut-il une commande officielle passée par un client externe par courriel lorsque le numéro de référence est ensuite généré par le système de commande interne des imprimeurs et non un contrat réel fourni par le client externe au soumissionnaire au moment de passer la commande?

Réponse 2 :

À la Partie 4 et à l'annexe « D »

Critère obligatoire O.1.1

Oui, le terme « lié par contrat » comprend une commande officielle qui est passée par un client externe par courriel lorsque le numéro de référence est ensuite généré par le système de commande interne du soumissionnaire.

Question 3 :

À la Partie 4 et à l'annexe « D »

Critère obligatoire O.1.3

Les versions française et anglaise d'un manuel seraient-elles conformes à la définition des « deux [2] différents » manuels ou publications, si elles sont livrées à des dates différentes?

Réponse 3 :

À la Partie 4 et à l'annexe « D »

Critère obligatoire O.1.3

Les versions française et anglaise (d'un manuel ou d'une publication) **qui ont été produites (imprimées et reliées) et livrées à des dates différentes** répondraient également à la définition de différents manuels.

Question 4 :

Nous aurions besoin de clarification concernant les livraisons.

Il est mentionné dans le document de référence que les livraisons doivent se faire sur 373 Sussex Drive, Ottawa (ON) K1N 6Z2 (à la page 1) puis après nous avons l'adresse sur Gatineau "Il y a une (1) point de livraison pour le matériel de cours imprimé : Centre Asticou, 241, blvd Cité des Jeunes, Gatineau (Québec)"

Cependant, le sommaire (1.2 Sommaire) et l'annexe « A » indiquent qu'il y a un (1) matériel de cours imprimé: Centre Asticou, 241, boul. Cité des Jeunes, Gatineau (Québec).

Finalement dans la grille de prix, il est mentionné que les livraisons se feraient sur Moncton (NB) alors que cela n'apparaît nul part dans le document de référence.

Est-ce que vous pourriez préciser ?

Réponse 4 :

Il y a seulement une (1) point de livraison pour le matériel de cours imprimé : Centre Asticou, 241, boul Cité des Jeunes, Gatineau (Québec).

Veuillez également consulter la version révisée de l'annexe « B ».

B) Réviser ce qui suit :

B.1) À la page 1

SUPPRIMER :

373 Sussex Drive, Ottawa (ON) K1N 6Z2

REEMPLACER par ce qui suit :

Spécifié dans la présente

B.2) À l'ANNEXE « B » BASE DE PAIEMENT

L'ANNEXE « B », BASE DE PAIEMENT – La feuille de calcul MS Excel a été remplacée entièrement.

La nouvelle feuille de calcul MS Excel (*V2- Annexe B Base de paiement-0X001-170683-001-CW*) de l'ANNEXE « B » peut être téléchargée sur le site AcheterSetventes.gc.ca directement.

Les soumissionnaires devraient utiliser la version révisée de l'annexe « B », Base de paiement - feuille de calcul MS Excel. Toutefois, puisque le seul changement est la suppression de la référence à Moncton (N.-B.), les soumissionnaires ne seront pas disqualifiés pour soumettre la version originale de l'annexe « B », Base de paiement - feuille de calcul MS Excel.

Les soumissionnaires doivent fournir des prix dans le format précisé, pour chaque élément indiqué dans l'annexe « B », Base de paiement – feuille de calcul MS Excel.

Si votre proposition a déjà été soumise, vous pouvez la modifier en présentant une modification identifiée avec le numéro de dossier 0X001-170683/A au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC), au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la présente modification.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES